TOÀ ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN THUẬN CHÂU** **TỈNH SƠN LA**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 126/2021/HSST.
Ngày: 25-8-2021.

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN THUẬN CHÂU, TỈNH SƠN LA

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Lường Thị Hương;

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Nguyễn Hữu Hải;

Bà Lường Thị Tươi;

- Thư ký phiên tòa: Ông Lê Văn Tiến Dũng - Thư ký Toà án nhân dân huyện Thuận Châu, tỉnh Sơn La.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Thuận Châu tỉnh Sơn La tham gia phiên toà: Ông Lường Văn Dũng - Kiểm sát viên.

Ngày 25 tháng 8 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Thuận Châu, tỉnh Sơn La mở phiên tòa xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 120/2021/HSST, ngày 16-7-2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 165/2021/QĐXXST-HS, ngày 11-8-2021 đối với bị cáo:

1. Lường Văn T; tên gọi khác: Không; sinh năm: 1973; tại huyện Thuận Châu, tỉnh Sơn La; nơi cư trú: Bản N, xã CL, huyện Thuận Châu, tỉnh Sơn La; trình độ học vấn: 2/12; nghề nghiệp: Trồng Trọt; dân tộc: Thái; quốc tịch: Việt Nam; tôn giáo: Không; con ông Lường Văn T1, sinh năm: 1932 và bà Lường Thị D (đã chết); bị cáo có vợ: Lò Thị X, sinh năm: 1973 và 02 con, lớn nhất 28 tuổi, nhỏ nhất 26 tuổi; tiền sự: Không; tiền án: Không; bị cáo bị bắt giam giữ kể từ ngày 06-4-2021, cho đến nay bị cáo có mặt tại phiên tòa.

2. Quàng Văn N; tên gọi khác: Không; sinh năm: 1982; tại huyện Thuận Châu, tỉnh Sơn La; nơi cư trú: Bản N, xã CL, huyện Thuận Châu, tỉnh Sơn La; trình độ học vấn: Không; nghề nghiệp: Trồng Trọt; dân tộc: Thái; quốc tịch: Việt Nam; tôn giáo: Không; con ông Quàng Văn D, sinh năm: 1957 và bà Quàng Thị R, sinh năm: 1958; bị cáo có vợ: Cà Thị H, sinh năm: 1983 và 03 con, lớn nhất 19 tuổi, nhỏ nhất 11 tuổi; tiền sự: Không; tiền án: Không; bị cáo bị bắt giam giữ kể từ ngày 06-4-2021, cho đến nay bị cáo có mặt tại phiên tòa.

- Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:

1. Chị Lò Thị X; sinh năm: 1973; địa chỉ: Bản N, xã CL, huyện Thuận Châu, tỉnh Sơn La. (Vắng mặt).

2. Chị Cà Thị H; sinh năm: 1983; địa chỉ: Bản N, xã CL, huyện Thuận

Châu, tỉnh Sơn La. (Vắng mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 12 giờ, 30 phút, ngày 06-4-2021 tại khu vực: Bản S, xã TC, huyện Thuận Châu, tỉnh Sơn La tổ công tác Công an huyện Thuận Châu, tỉnh Sơn La phát hiện và bắt quả tang: Lường Văn T, Quàng Văn N có hành vi Mua bán trái phép chất ma túy. Thu giữ vật chứng gồm:

- 01 túi nilon màu xanh bên trong có chứa 200 (hai trăm) viên nén màu hồng nghi là ma túy tổng hợp (Lường Văn T, Quàng Văn N khai là ma túy tổng hợp), có khối lượng 19,21 gam, trích rút 05 (năm) viên nén hình trụ tròn màu hồng có khối lượng 0,48 gam ký hiệu T1 làm mẫu vật gửi giám định chất ma túy. Còn lại 195 viên nén hình trụ tròn màu hồng, có khối lượng 18,73 gam ký hiệu T3 nhập kho vật chứng.

- 01 túi nilon màu xanh bên trong có chứa 80 (tám mươi) viên nén màu hồng nghi là ma túy tổng hợp (Lường Văn T, Quàng Văn N khai là ma túy tổng hợp), có khối lượng 7,67 gam, trích rút 05 (năm) viên nén hình trụ tròn màu hồng có khối lượng 0,48 gam ký hiệu T2 làm mẫu vật gửi giám định chất ma túy. Còn lại 75 viên nén hình trụ tròn màu hồng, có khối lượng 7,21 gam ký hiệu T4 nhập kho vật chứng

- 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu HONDA, loại xe Wave, màu sơn xanh, Biển kiểm soát 26H2 9148, số máy: 6032971; số khung: 033035 xe đã qua sử dụng cũ.

- 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu HONDA, loại xe Wave, màu sơn đỏ, Biển kiểm soát 26H3 8189, số máy: 6178090; số khung: 178057 xe đã qua sử dụng cũ.

- 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu NOKIA, vỏ nhựa màu đỏ số seril:353050069615647, số seri2: 353050069615654, máy đã qua sử dụng cũ.

- 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Itel, vỏ nhựa màu đỏ số IMEI 1: 358625103093847, số IMEI 2: 358625103093854, máy đã qua sử dụng cũ.

Kết luận giám định số: 765/KL, ngày 12-4-2021 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Sơn La: "Mẫu gửi giám định ký hiệu T1, T2 đều là chất ma túy, loại chất Methamphetamine, khối lượng của mẫu gửi giám định là T1 = 0,48 gam; T2 = 0,48 gam. Tổng khối lượng ma túy thu giữ là 26,90 gam, loại Methamphetamine". (Mẫu vật giám định đã sử dụng hết trong quá trình giám định).

Tại cơ quan điều tra các bị cáo Lường Văn T, Quàng Văn N đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như sau:

Khoảng 15 giờ ngày 02-4-2021, Lường Văn T và Quàng Văn N gặp nhau ở chợ Trung tâm thị trấn Thuận Châu, huyện Thuận Châu, qua nói chuyện Quàng Văn N rủ Lường Văn T đưa tiền để N đi mua ma tuý về bán kiếm lời.

Lường Văn T đồng ý, cả hai điều khiển xe máy đi theo hướng xã CM, huyện Thuận Châu để tìm mua ma tuý. Do đường xa nên Lường Văn T dừng xe và đưa số tiền 3.600.000đ để Quàng Văn N đi mua ma tuý về bán kiếm lời. Quàng Văn N cầm tiền và một mình điều khiển xe máy đi lên xã XD, huyện Điện Biên Đông, tỉnh Điện Biên để tìm mua ma tuý.

Khoảng 8 giờ, ngày 05-4-2021 Quàng Văn N đã hỏi mua được của một đàn ông dân tộc Mông (Quàng Văn N không biết tên tuổi và địa chỉ cụ thể ở đâu) được 02 túi ma tuý được gói bằng nilon màu xanh (01 túi đựng 200 viên ma tuý tổng hợp; 01 túi đựng 80 viên ma tuý tổng hợp) và quay về nhà.

Khoảng 9 giờ, ngày 06-4-2021, Lường Văn T đang ở nhà một mình thì có một người phụ nữ (Lường Văn T không biết tên và địa chỉ cụ thể ở đâu) gọi điện thoại hỏi mua của Lường Văn T một lượng ma tuý với giá 6.000.000đ. Lường Văn T đồng ý và hẹn giao dịch trao đổi mua bán ma tuý tại khu vực Công ty cao su Thuận Châu.

Lường Văn T đã gọi điện thoại cho Quàng Văn N hỏi mua được ma tuý chưa, Quàng Văn N trả lời là mua được rồi. Khoảng 10 phút sau Quàng Văn N đi xe máy đến nhà Lường Văn T. Sau đó mỗi người một xe máy Quàng Văn N cùng Lường Văn T đi xe máy đi vào hướng xã Nong Lay, huyện Thuận Châu. Khi đến khu vực ngã ba Bản S, xã TC, huyện Thuận Châu, Quàng Văn N dừng xe và đưa 02 gói ma tuý mua được vào ngày 05-4-2021 cho Lường Văn T. Lường Văn T cầm 02 gói ma tuý bên tay trái rồi điều khiển xe máy đi về hướng nhà máy chế biên cao su, Quàng Văn N điều khiển xe máy của mình đi theo sau.

Khi cả hai đi được khoảng 100 mét thì gặp tổ công tác Công an huyện Thuận Châu, tỉnh Sơn La yêu cầu kiểm tra ma tuý. Quá trình kiểm tra phát hiện và bắt quả tang Lường Văn T, Quàng Văn N về hành vi: Mua bán trái phép chất ma túy, thu giữ vật chứng như đã nêu trên.

Bản cáo trạng số: 99/CT-VKS, ngày 15-7-2021 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Thuận Châu, tỉnh Sơn La truy tố các bị cáo Lường Văn T, Quàng Văn N về tội: Mua bán trái phép chất ma tuý, theo quy định tại điểm i khoản 2 Điều 251 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên toà đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Thuận Châu, tỉnh Sơn La trong phần tranh luận vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố các bị cáo Lường Văn T, Quàng Văn N về điểm, điều, khoản và tội danh trên.

Đề nghị Hội đồng xét xử:

Tuyên bố các bị cáo Lường Văn T, Quàng Văn N phạm tội: Mua bán trái phép chất ma tuý.

Áp dụng điểm i khoản 2 Điều 251; điểm s khoản 1 Điều 51, Điều 58 Bộ luật Hình sự:

Xử phạt bị cáo Lường Văn T mức án từ 12 năm đến 14 năm tù.

Xử phạt bị cáo Quàng Văn N mức án từ 12 năm đến 14 năm tù.

Miễn hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với các bị cáo Lường Văn T,

Quàng Văn N.

Về vật chứng: Áp dụng điểm a, điểm c khoản 1, khoản Điều 47 Bộ luật Hình sự và điểm a, điểm c khoản 2, điểm a khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự:

- Tịch thu tiêu hủy: 270 viên nén hình trụ tròn màu hồng có khối lượng 25,94 gam ma túy, loại Methamphetamine; 02 túi nilon màu xanh; một vỏ phong bì niêm phong vật chứng ban đầu;

- Tịch thu nộp vào ngân sách Nhà nước:

+ 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu NOKIA, vỏ nhựa màu đỏ số seril:353050069615647, số seri2: 353050069615654, máy đã qua sử dụng cũ.

+ 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Itel, vỏ nhựa màu đỏ số IMEI 1: 358625103093847, số IMEI 2: 358625103093854, máy đã qua sử dụng cũ.

- Trả cho người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan bà Cà Thị H: 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu HONDA, loại xe Wave, màu sơn xanh Biển kiểm soát 26H2 9148, số máy: 6032971; số khung: 033035 xe đã qua sử dụng cũ.

Miễn toàn bộ án phí Hình sự sơ thẩm cho các bị cáo.

Ý kiến của các bị cáo Lường Văn T, Quàng Văn N: Nhất trí như bản luận tội của Viện kiểm sát, xin giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan điều tra Công an huyện Thuận Châu, tỉnh Sơn La, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Thuận Châu, tỉnh Sơn La, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều là hợp pháp.

[2]. Ngày 06-4-2021, Lường Văn T, Quàng Văn N đã có hành vi vận chuyển trái phép 280 viên nén hình trụ tròn màu hồng, qua giám định là ma túy loại Methamphetamine, có khối lượng 26,90 gam mục đích để bán lại kiếm lời.

Lời khai nhận tội của các bị cáo Lường Văn T, Quàng Văn N tại phiên tòa phù hợp với lời khai của các bị cáo tại cơ quan điều tra, Biên bản bắt người phạm tội quả tang và các tài liệu khác có trong hồ sơ.

Trên cơ sở đó có đầy đủ điều kiện, đủ căn cứ kết luận các bị cáo Lường Văn T, Quàng Văn N phạm tội: Mua bán trái phép chất ma tuý, quy định tại điểm i khoản 2 Điều 251 Bộ luật Hình sự.

Hành vi phạm tội của các bị cáo Lường Văn T, Quàng Văn N mua bán

trái phép chất ma túy với khối lượng lớn, mục đích để được hưởng lợi, thu lợi bất chính. Các bị cáo là người có đủ năng lực trách nhiệm hình sự, phạm tội rất nghiêm trọng với lỗi cố ý. Hành vi của các bị cáo xâm phạm đến chế độ độc quyền quản lý của Nhà nước về các chất ma tuý, làm lây lan phát sinh các tệ nạn ma tuý và những tệ nạn xã hội khác. Là hành vi nguy hiểm cho xã hội gây mất trật tự an toàn xã hội ở địa phương. Do vậy các bị cáo phải chịu trách nhiệm về toàn bộ hành vi phạm tội của mình. Cần lên một mức án nghiêm khắc với hành vi phạm tội của các bị cáo, đảm bảo tính chất nghiêm minh của pháp luật

Tuy nhiên khi áp dụng hình phạt cần cân nhắc về các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, nhân thân của các bị cáo.

Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Không có

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Tại cơ quan điều tra và tại phiên toà các bị cáo Lường Văn T, Quàng Văn N thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải. Là tình tiết giảm nhẹ đối với các bị cáo được quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Bị cáo Lường Văn T có bố đẻ (ông Lường Văn Tiêng) được tặng thưởng Huân chương kháng chiến hạng ba do đã có công lao trong cuộc kháng chiến chống Mỹ cứu nước, là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo Lường Văn T được quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự.

Về nhân thân: Các bị cáo phạm tội lần đầu, không có tiền án, tiền sự.

Xét vai trò của các bị cáo Lường Văn T, Quàng Văn N: Bị cáo Quàng Văn N là người khởi xướng rủ bị cáo Lường Văn T bỏ tiền mua mam tuý về bán lại kiếm lời và là người trực tiếp đi mua ma túy, cùng bị cáo Lường Văn T mang ma tuý đi để bán. Bị cáo Lường Văn T là người bỏ tiền mua ma tuý, giao dịch qua điện thoại để bán ma tuý cho một người phụ nữ không rõ tên tuổi. Do vậy cần cá thể hóa hình phạt đối với các bị cáo. Căn cứ Điều 58 Bộ luật Hình sự.

Các bị cáo Lường Văn T, Quàng Văn N đang bị tạm giam, tiếp tục tạm giam bị cáo trong hạn 45 ngày kể từ ngày tuyên án. Căn cứ khoản 1, khoản 3 Điều 329 Bộ luật Tố tụng Hình sự.

Về hình phạt bổ sung: Các bị cáo không có tài sản, không có thu nhập. Không áp dụng hình phạt bổ sung (phạt tiền) đối với các bị cáo.

Về nguồn gốc ma túy, Quàng Văn N khai mua của một người đàn ông dân tộc Mông với giá 3.600.000đ vào ngày 05-4-2021 tại xã XD, huyện Điện Biên Đông, tỉnh Điện Biên. Tuy nhiên Quàng Văn N không biết tên và địa chỉ cụ thể ở đâu. Do vậy, không có căn cứ để điều tra xử lý.

Đối với chiếc xe mô tô nhãn hiệu HONDA, loại xe Wave biển kiểm soát 26H3 8189 thu giữ của bị cáo Lường Văn T. Quá trình điều tra xác định là tài sản chung của gia đình Lường Văn T và vợ là chị Lò Thị X. Ngày 14-7-2021 Viện kiểm sát nhân dân huyện Thuận Châu đã trả lại cho chị Lò Thị X là căn cứ cần được chấp nhận.

[3]. Về vật chứng vụ án:

Đối với 270 viên nén hình trụ tròn màu hồng có khối lượng 25,94 gam ma túy loại Methamphetamine thu giữ của các bị cáo còn lại sau khi trích rút gửi giám định, là hàng Quốc cấm, Nhà nước cấm lưu hành cần tuyên tịch thu tiêu hủy. Đối với 02 túi nilon màu xanh + 01 vỏ phong bì niêm phong vật chứng ban đầu, xét không còn giá trị sử dụng cần tuyên tịch thu tiêu hủy.

Đối với: 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu NOKIA, vỏ nhựa màu đỏ số seril:353050069615647, số seri2: 353050069615654, máy đã qua sử dụng cũ và 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Itel, vỏ nhựa màu đỏ số IMEI 1: 358625103093847, số IMEI 2: 358625103093854, máy đã qua sử dụng cũ. Thu giữ của các bị cáo Lường Văn T, Quàng Văn N là công cụ dùng vào việc phạm tội cần tuyên tịch thu nộp vào ngân sách Nhà nước.

Đối với 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu HONDA, loại xe Wave, màu sơn xanh Biển kiểm soát 26H2 9148, số máy: 6032971; số khung: 033035 xe đã qua sử dụng cũ bị cáo Quàng Văn N dùng vào việc phạm tội là tài sản chung của gia đình bị cáo và chị Cà Thị H (vợ bị cáo), việc bị cáo lấy xe đi mua ma túy chị Cà Thị H không biết. Xét thấy chiếc xe máy trên là tài sản chung của bị cáo và vợ chị Cà Thị H. Do vậy cần trả lại cho người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan chị Cà Thị H.

Căn cứ điểm a, điểm c khoản 1, khoản 2 Điều 47 Bộ luật hình sự và điểm a, điểm c khoản 2, điểm b khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Chấp nhận việc Viện kiểm sát nhân dân huyện Thuận Châu đã trả lại cho người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan chị Lò Thị X: 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu HONDA, loại xe Wave, màu sơn đỏ Biển kiểm soát 26H3 8189, số máy: 6178090; số khung: 178057 xe đã qua sử dụng cũ.

[4]. Về án phí**:** Các bị cáo Lường Văn T, Quàng Văn N là đồng bào dân tộc thiểu số, sống ở vùng có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn. Miễn toàn bộ án phí Hình sự sơ thẩm cho các bị cáo. Căn cứ điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14; ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội.

[5]. Về quyền kháng cáo: Các bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo bản án theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Về tội danh và hình phạt:

Căn cứ điểm i khoản 2 Điều 251, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 58 Bộ luật Hình sự:

Tuyên bố bị cáo Lường Văn T phạm tội: Mua bán trái phép chất ma tuý.

Xử phạt bị cáo Lường Văn T 12 (mười hai) năm 6 (sáu) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt giam giữ (ngày 06-4-2021).

Căn cứ điểm i khoản 2 Điều 251, điểm s khoản 1 Điều 51, Điều 58 Bộ

luật Hình sự:

Tuyên bố bị cáo Quàng Văn N phạm tội: Mua bán trái phép chất ma tuý.

Xử phạt bị cáo Quàng Văn N 13 (mười ba) năm tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt giam giữ (ngày 06-4-2021).

2. Về vật chứng: Căn cứ điểm a, điểm c khoản 1, khoản 2 Điều 47 Bộ luật hình sự; điểm a, điểm c khoản 2, điểm b khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự:

- Tiêu hủy: Một phong bì niêm phong có viền màu xanh đỏ, mặt trước ghi: Vật chứng nhập kho vụ Lường Văn T cùng đồng phạm - Mua bán trái phép chất ma túy, bắt ngày 06/4/2021. Mặt sau phong bì, dán giấy niêm phong của Công an tỉnh Sơn La số: 024516 đè lên các mép dán của phong bì, trên giấy niêm phong có đầy đủ chữ ký, họ tên của các thành phần tham gia niêm phong, chữ ký của Lường Văn T, điểm chỉ của Quàng Văn N và 02 hình dấu đỏ của cơ quan CSĐT Công an huyện Thuận Châu, bên trong có: 02 túi nilon màu xanh + 01 vỏ phong bì niêm phong vật chứng ban đầu + 195 viên nén màu hồng là ma tuý tổng hợp có khối lượng 18,73 gam ký hiệu T3+75 viên nén màu hồng là ma tuý tổng hợp có khối lượng 7,21 gam ký hiệu T4;

- Tịch thu nộp vào ngân sách Nhà nước:

+ Một chiếc điện thoại di động nhãn hiệu NOKIA, vỏ nhựa màu đỏ, số seri 1: 353050069615647, số seri 2: 353050069615654, máy đã qua sử dụng cũ;

+ Một chiếc điện thoại di động nhãn hiệu itel, vỏ nhựa màu đỏ, số IMEI 1: 358625103093847, số IMEI 2: 358625103093854, máy đã qua sử dụng cũ.

- Trả cho người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan chị Cà Thị H: 01 (một) xe máy nhãn hiệu HONDA, loại xe WAVE, Biển kiểm soát: 26H2 - 9148, màu sơn xanh, số khung: 033035, số máy: 6032971, xe đã qua sử dụng cũ.

(Theo biên bản về việc giao, nhận vật chứng, tài sản ngày 14 tháng 7 năm 2021 tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Thuận Châu, tỉnh Sơn La).

Chấp nhận Viện kiểm sát nhân dân huyện Thuận Châu, tỉnh Sơn La đã trả lại cho người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan chị Lò Thị X 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu HONDA, loại xe Wave, màu sơn đỏ, Biển kiểm soát 26H3 8189, số máy: 6178090; số khung: 178057 xe đã qua sử dụng cũ.

3. Về Án phí: Căn cứ điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14; Ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội. Miễn toàn bộ án phí Hình sự sơ thẩm cho các bị cáo Lường Văn T, Quàng Văn N.

4. Về quyền kháng cáo: Căn cứ Điều 331, Điều 333 Bộ luật Tố tụng hình sự: Các bị cáo Lường Văn T, Quàng Văn N được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án. Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan chị Lò Thị X, Cà Thị H được quyền kháng cáo bản án về những vấn đề trực tiếp liên quan đến quyền lợi, nghĩa vụ của mình trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc niêm yết./.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh;
- VKSND (02);
- Sở tư pháp tỉnh;
- CA huyện;
- THA hình sự;
- Chi cục THADS;
- Trại giam;
- Bị cáo;
- Người có QLNVLQ;
- Lưu Hồ sơ;
- Lưu án văn.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Lường Thị Hương